

MT/JB
NW/LK
TIM/OS

Shen khar venakhi

'You are the vine'

d = 60

12th century hymn from Kartl-Kakheti, eastern Georgia

mp *katka circles*

Shen khar ve(h) - - - na - - - khi
Nor - - chi ke(h) - - ti li

Chords: C, AB

F *D* *B*

akh - lad aq - va ve(h) - - bu - - li
e(h) - dems shi - na ner - - gu - - li

Chords: Eb, Bb, G, C

mp

Al - - va su - - ne(h) - li
Ghmert - man she - - - gam ko

Chords: Bb, C

Db *deeper*

sa - mot - khe - sa mo - - su - li
ver - - vin gjobs ke - - - bu - - li

Chords: Db

ver vin na

30-misc.

Shen Khar Venakhi

12th C. hymn from Kartl-Kakheti

SD
♩ = 60

Soprano
Shen Nor - - - khar chi ve(h) - - - na ke(h) - - - ti

Mezzo-Soprano
Shen Nor - - - khar chi ve(h) ke(h) na ti

Baritone
Shen Nor - - - khar chi ve(h) ke(h) na ti

3
S
khi li akh - lad aq - va ve(h) - bu e(h) dems shi - na ner - gu

Mez.
khi li akh - lad aq - va - ve(h) bu e(h) dems shi - na ner - gu

Bar.
khi li akh - lad aq - va ve(h) bu e(h) dems shi - na ner - gu

6
S
li li Al Ghmert - va man su she - ne(h) gam

Mez.
li li Al Ghmert - va man su she - ne(h) gam

Bar.
li Al - va su - ne(h)

S
li ko sa - mot - khe - sa mo - su -
ver - vin na gjobs ke - bu - -

Mez.
li ko sa - mot - khe - sa mo - su -
ver - vin na gjobs ke - bu - -

Bar.
li ko sa - mot - khe - sa mo - su -
ver - vin na gjobs ke - bu - -

12
S
li li Da ta - - - vit tvi - -

Mez.
li li Da ta - - - vit tvi - -

Bar.
li li Da ta - - - vit tvi - -

15
S
sit mze khar - da

Mez.
sit mze khar - da

Bar.
sit mze khar - da

18

S

ganbr - tsqin ve - bu - - - li

Mez.

ganbr - tsqin ve - bu - - - li

Bar.

8

ganbr - tsqin ve - bu - - - li

The hymn-text was written by King Demetre I (1125-56).
 This is perhaps the best known of Georgian chorales.
 The poetry compares the Virgin with the grapevine.

"You are a vine in blossom,
 a beautiful plant in Eden,
 a fragrant poplar in paradise.
 You, blessed by God, have no equal;
 you are a shining sun."